

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本公告全部或任何部分內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



Chongqing Machinery & Electric Co., Ltd.*
重慶機電股份有限公司

(於中華人民共和國註冊成立的股份有限公司)

(股份代號：02722)

公告

此乃本公司作出的自願性公佈。

董事會欣然宣佈，卡福及克諾爾將於二零一一年一月十九日(交易時段後)訂立合資協議，於中國重慶成立合資公司。

合資公司將主要從事商用車輛的閥類產品(制動，車身和變速箱控制閥，空氣處理閥)，空氣乾燥器和離合器伺服系統產品的裝配(包括終端線檢測)、零件製造(鑄造、使用相關技術的核心零件機加工)、銷售、應用工程(包括但不限於壽命測試、環境氣候測試和應用設計)及售後服務方面的業務。

合資公司將由卡福及克諾爾分別實益擁有34%及66%的股權。根據合資協議的條款，合資公司的註冊資本將為14,609,000歐元。卡福以制動業務單元非貨幣資產(即機器設備及存貨，包括與卡福制動業務相關的鑄造工具，以及包括但不限於由卡福投入全部產品的技術資料及相關專有技術在內的無形資產)作為出資並轉讓予合資公司。克諾爾將以現金出資其於合資公司註冊股本所佔份額。

合資協議

董事會欣然宣佈，卡福及克諾爾將於二零一一年一月十九日(交易時段後)訂立合資協議，於中國重慶成立合資公司。

- 日期 : 二零一一年一月十九日
- 訂約方 : 卡福(本集團全資附屬公司)
克諾爾，獨立第三方
- 註冊資本 : 14,609,000歐元
- 訂約方出資 : 由卡福出資34%及由克諾爾出資66%。卡福將以制動業務單元非貨幣資產(機器設備及存貨，包括與卡福制動業務相關的鑄造工具，以及包括但不限於由卡福投入全部產品有關的技術資料及相關專有技術在內的無形資產)作為出資並轉讓予合資公司。克諾爾將以現金出資其於合資公司註冊資本所佔份額。
- 先決條件 : 成立合資公司方案、合資協議、合資公司章程、資產評估價值，獲得重慶市政府及中國政府有權部門批准，且為訂約方滿意。
- 業務範疇 : 主要從事商用車輛的閥類產品(制動，車身和變速箱控制閥，空氣處理閥)，空氣乾燥器和離合器伺服系統產品的裝配(包括終端線檢測)、零件製造(鑄造、使用相關技術的核心零件機加工)、銷售、應用工程(包括但不限於壽命測試、環境氣候測試和應用設計)及售後服務方面的業務。
- 營運期限 : 20年
- 董事會 : 合資公司董事會由六位董事組成，當中兩位由卡福委任，四位(包括主席)由克諾爾委任。合資公司的主席由克諾爾提名，副主席由卡福提名。

成立合資公司的理由

卡福商用車制動業務目前佔卡福主營業務收入的44%，主要為國內卡車、客車等商用車配套，其技術水準為80年代中後期水準，為配合市場發展及提升技術水平，卡福必須加快與行業領先企業的合作，實現技術優勢、市場優勢、管理優勢的互補，以進一步提升技術水準、提高產品品質、提高市場佔有率，促進傳統業務的升級換代與快速發展。卡福自二零一零年八月與克諾爾就成立合資公司進行磋商並於二零一一年一月十九日達成合資協議。

有關合營方的資料

克諾爾是一家專門從事於開發、設計、生產及加工火車、商用汽車的制動系統和空氣系統的跨國性企業集團，總部設在德國慕尼黑。克諾爾於鐵路和商用車輛制動系統方面擁有豐富經驗。經作出一切合理查詢後，據董事所深知、全悉及確信，克諾爾為獨立第三方。

一般資料

董事(包括獨立非執行董事)認為合資協議的條款乃經訂約方公平磋商後按正常商業條款訂立，而合資協議的條款屬公平合理，並符合本公司及股東的整體利益。

釋義

於本公告內，除非文義另有所指，以下詞彙具有下列涵義：

「董事會」	本公司董事會；
「本公司」	重慶機電股份有限公司，在中國註冊成立的股份有限公司，其股份於聯交所主板上市；
「卡福」	重慶卡福汽車制動轉向系統有限公司，本公司的全資附屬公司；
「制動業務」	中國商用車輛的制動元件業務；

「商用車輛」	可於公路上合法運作的貨車、牽引貨車、巴士、拖車及非公路汽車；
「董事」	本公司董事；
「本集團」	本公司及其附屬公司；
「合資協議」	卡福與克諾爾於二零一一年一月十九日就成立合資公司訂立的合資協議；
「合資公司」	根據合資協議條款擬於中國重慶成立的中外合資公司；
「香港」	中國香港特別行政區；
「獨立第三方」	任何人士或公司及彼等各自最終實益擁有人，據董事作出一切合理查詢後所深知、全悉及確信，乃獨立於本公司及任何董事、主要行政人員、管理層股東或主要股東或彼等各自的任何聯繫人(定義見上市規則)且與彼等並無關連的獨立第三方，亦非本公司的關連人士；
「克諾爾」	克諾爾制動系統亞太(控股)有限公司，在香港註冊成立的有限公司，是德國克諾爾控股集團公司下屬克諾爾商用車系統有限公司在亞太地區的管理公司；
「上市規則」	聯交所證券上市規則；
「中國」	中華人民共和國，就本公告而言，不包括香港、澳門及台灣；
「人民幣」	人民幣，中國法定貨幣；
「股份」	本公司股本中每股面值人民幣1.00元的普通股，包括內資股及H股；

「股東」 股份持有人；

「聯交所」 香港聯合交易所有限公司。

承董事會命
重慶機電股份有限公司
董事長 執行董事
謝華駿

中國·重慶

二零一一年一月十八日

於本公告日期，執行董事為謝華駿先生、余剛先生、廖紹華先生及陳先正先生；非執行董事為黃勇先生、王冀渝先生、楊鏡璞先生及劉良才先生；及獨立非執行董事為盧華威先生、任曉常先生及孔維梁先生。

* 僅供識別